Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 12:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kaznodzieja szukał, by znaleźć najtrafniejsze słowa\* – i słowa prawdy zostały spisane właściwie.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) najtrafniejsze słowa, ּדִבְרֵי־חֵפֶץ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Przekład za BHS i G; lub: (1) za sugestią BHS: i by spisać (וְכָתֹוב); (2) wg klk Mss: i spisał (וְכָתַב). [↑](#footnote-ref-3)